





FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays (Saturday and Monday issues combined) by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N.J.

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N. J.

Accepted for mailing at special rate of postage proved for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918

THE UKRAINIAN WEEKLY

Subscription Rate: \$3.50 Annually (\$2.50 for UNA members)

P. O. Box 346 Jersey City 3, N.J.

Editorial

IGNORANCE OR MALICE?

It is difficult, at times, to assess the motives behind an act which has all the ear-marks of an unprovoked attack at a person or a group of persons or an entire segment of society.

An editorial article entitled "The Shevchenko Affair," which appeared in The Washington Post of Friday, October 18, calls for the immediate cessation of the construction of the Taras Shevchenko Monument, the ground for which had already been broken on September 21 of this year.

In advocating the abolishment of the project the editorial reverts to arguments ranging from outright diminution of the poet's merits as a literary figure to the unbelievable objection that the statue would be "a monument to disunity and recrimination among Americans."

It is not our intention to present a counter-argument for each and every allegation fortuitously or intentionally thrown together into the editorial, inasmuch as the action advocated by the article will hardly have any effect on the matter.

And if we are to look for "a monument to disunity and recrimination" not only in America but in the world, as the author of the article ponders in worrisome anxiety, let us only look to the shameful Berlin Wall or the less visible but so much harder felt Iron Curtain preventing half of mankind from enjoying the universal rights of liberty and justice.

In assessing the editorial article in question, it is difficult to see what other reasons, except ignorance or malice, could have been responsible for its appearance in a newspaper published in the Nation's Capital.

UKRAINIANS' BIG DAY

Hudson County's Americans of Ukrainian origin had a big day yesterday, climaxed by a musicale and dinner at their hand-some community center in Jersey City.

The occasion was the 70th birthday of their national newspaper, Svboda (Liberty), which first was published in Downtown Jersey City 70 years ago and still is located there although it now circulates throughout this country, in South America and Canada, in Australia and in Europe.

The birthday party provided an opportunity for a pleasant get-together of some hard-working, thrifty Americans whose churches, schools and civic spirit are important contributions to Hudson County life.

(Courtesy: The Jersey Journal, Oct. 21, 1963)

HUMAN DESTINY

(Address of Hon. Michael A. Feighan, U. S. Representative from Ohio, delivered at the Shevchenko Memorial Banquet, on Saturday, September 21, 1963, at the Mayflower Hotel, Washington, D.C.)

If we look calmly and objectively at the roots of the dispute between Moscow and Peiping we will discover that alleged disagreements over Marxist theory are nothing but a camouflage for the real issue. The real issue is Chinese nationalism versus Russian chauvinism within the ranks of the international conspiracy.

THE END OF AN ERA

With the resignation of Konrad Adenauer from his post as Chancellor of the Federal Republic of Germany, an era came to an end. For more than fourteen years, the aged Adenauer was the representative of German and particularly of West German aspirations and accomplishments.

Konrad Adenauer was born on the Rhine in 1876. That was at the time when Bismarck was at the height of his power and influence. It was only six years after that Chancellor had succeeded at long last in unifying Germany under the leadership of a German Emperor, the King of Prussia.

When Hitler rose to power in 1933, Adenauer was still in this post but the independence of his character led the Nazis, to remove him and order his arrest. Under the Nazi regime, Adenauer was in the background. He refused to flatter the Fuehrer and preferred to drop out of political life but when the Third Reich fell, Adenauer, already a man of about 70, re-emerged from obscurity.

At first, Cologne was in the American sector, and Adenauer was one of the few Germans sufficiently free from suspicions of Nazism to be allowed to assume a responsible position. When the city was handed over to the British, his independence was so gallant that he was again removed by the military authorities, but he could not be ignored.

As time went on, and the memories of the past began to grow dim, it seemed to many Germans that Chancellor Adenauer at the age of 87 was becoming too rigid in his adherence to that program which had brought Germany back from ruin in a few short years.

Adenauer had firm convictions. He realized that by history and tradition, Germany formed a vital part of Western Europe. It was his goal to stress this so thoroughly and to link West Germany so tightly to the West that no adventurer could later endanger the connection. For that reason, it

has been Adenauer's policy to accept in every proposition Western connections without seeking to secure for his country a favored position. He was too well aware that the position of the future Germany would be affected more by results than by argumentation.

These facts urge in the strongest possible language that the United States stay out of the dispute between Peiping and Moscow. If they—the Russians and the Red Chinese—want to bury each other, that is their business and

'SVOBODA' TODAY

(Address of Joseph Lesawyer, Supreme President of the Ukrainian National Association, delivered at the 70th Anniversary Banquet in honor of Svboda, on October 20, 1963 in Jersey City, N.J.)

"Don't say 'Oh, let it be like it has been' but let us follow the example of our neighbors and show that we too have strength, that we too are capable of providing for our welfare." So cried out Svboda in its issue of November 1, 1893, just 46 days after it launched its long and distinguished career on September 15 of that year.

To assist those in ill health. To provide for death benefits for its members. To establish libraries. To provide evening schools for adults.

To subsidize the publication of books and journals so as to make them available at low cost to the readers.

To assist Ukrainians to form local clubs and societies that would take part in community activities including local and national elections.

To publicly defend the rights of members from attack by unfriendly elements.

Calling for close cooperation and bold action, Svboda steadily drummed away at the critical problems faced by the increasing number of immigrants flowing to these shores. As we know, its voice was heard and heeded, for on February 22, 1894, the Ukrainian National Association was organized.

Through all of these long years Svboda was the inspirer, the prod, the counsellor, as

last fourteen years have been the era of Adenauer. The aged man, at one time regarded as a temporary expedient, has easily proved himself one of the leading statesmen of the continent and his warnings of the evils of making concessions to Moscow may have more validity than the aspirations of younger men to bring about an ending of the cold war on other terms than freedom and victory.

Well, Svboda, even with its present staff of highly informed editors and writers, its dozens of correspondents stationed in capitals throughout the world is not going to correct the situation single-handedly. But nevertheless its job today of helping to remove the shroud of ignorance regarding Ukraine, central and eastern Europe, enveloping a great part of the western world is as great as was its goal to help the Ukrainian immigrants

certainly not ours. If Peiping seeks to recover Chinese territories from Imperial Russia, that is none of our business. If Peiping seeks allies among the communist regimes of Central-East Europe in an effort to break up the Russian super power practices within the international conspiracy—that is likewise none of our business.

Autumn Drummer

By CHRISTINE PETROVSKY

Our grand old woodpecker, the autumn's busy drummer, Beats far away the humid summer, The ragged leaves like gold and scarlet falling gems

'SVOBODA' HONORED

By THEODORE LUTWINIAK

Last Sunday, October 20th, Jersey City Ukrainians observed the 70th anniversary of Svboda by attending the jubilee banquet sponsored by the Ukrainian National Association Hudson County District Committee.

We wish to take this opportunity to stress the fact that the editors of two American newspapers attended the affair. The Jersey Journal, published in Jersey City, edited by Eugene Farrell, published a lengthy article about the affair together with a picture and an editorial, and The Hudson Dispatch, serving Hudson County, edited by A. Bruce Cook, printed and article and a picture.

Both newspapers featured the stories, The Hudson Dispatch picture appearing on page 1. We mention this because it is obvious that Mr. Farrell and Mr. Cook considered the Svboda anniversary celebration an important event, one that merited their personal attention.

A newspaper, any newspaper, has to work hard to keep going from its very first day of existence. It faces one crisis of dilemma after another, is continuously faced with prob-

SOVIETS PROBE LIQUIDATION OF INDIVIDUAL 'REPUBLICS'

Moscow.—In a move to ostensibly improve the utilization of manpower and natural resources, the government of the Soviet Union has established regional planning commissions for the country's 18 economic regions. Indications are that the Kremlin government intends these regions to serve in the future as a new system of government and economic administration replacing the present structure of national republics and oblasts (provinces).

A recent move toward a system of regional federations took place in Frunze, capital of the Kithgiz Republic in Central Asia. A conference of Soviet scholars there recommended that study groups be formed in Central Asia, Transcaucasia and the Baltic regions to find ways of establishing new federations in those areas.

get started on the road to a better life in America 70 years ago. And, of course, all of us are hoping that these efforts, in the days before us, will be crowned with similar successes and soon. Of one thing we can be sure, Svboda will continue to beat the drums in the best interests of all of us.

kind of peaceful coexistence the United States should be advocating and supporting throughout the world. The poet patriot whom we honor here tonight raised this question in one of his most famous poems:

"When will we receive our Washington, With a new and righteous law?"

That question remains unanswered for over 40 million Ukrainians who now inhabit the land of Shevchenko. But hundreds of millions of other non-Russian people behind the iron curtain would welcome an answer to that burning question. Our world is sick of tyranny and human slavery. The nature of man deserves a destiny which accords to all the fullness of freedom and human dignity, without which mankind will soon cease to exist. Fulfillment of that destiny must become and remain the goal of all civilized men.



Ukrainian Democrats Visit Judge David T. Gibbons

2ND DISTRICT COURT JUDGE ON LONG ISLAND



Left to right: Vladimir Atlas, Judge David Gibbons holding Gregory (6 months), Mrs. Virginia Gibbons, Walter Klavnsnik, Brian (14 years), Ginny (11 years), Janet (2 years). Missing from the picture is David Jr. (20 years), attending Villanova University in Pennsylvania, and Robert (18 years), attending St. John's University.

"Of all the youths charged with crimes that have come before me, NONE have been UKRAINIAN," said Judge Gibbons to Ukrainian Democratic Leaders during a visit to his home in West Hempstead.

sky is pastor. In August Judge Gibbons attended the St. Vladimir's Catholic Church picnic and visited with the Pastor Reverend Samuel Quartucci.

UNA ASSETS EXCEED 28 MILLION DOLLARS

(Concluded from page 1)

by the by-laws of the association. In his report on the organizational activity Dr. Padoch stated that whereas in the early months of the year the gains could not offset the losses, the upsurge in new membership gains during the last few months not only offset the sustained losses but also brought net gains.

Ukraine: A Concise Encyclopaedia, the much heralded book published for UNA by the University of Toronto Press, will be released, as planned, on November 12, informed Mr. Dragan, editor of Svoboda, in his report on the latest developments in the UNA publications department.

McDermott Recognizes Work of Ukrainian Republicans in Philadelphia



The candidate for mayoralty in Philadelphia James T. McDermott expressed recently his appreciation for the work done by the members of the Ukrainian Republican Club on behalf of the party.

Newark District Committee Joins New York in UNA Anniversary

Newark, N.J.—The Newark UNA District Committee, at a meeting held on Sunday, October 13, at the Ukrainian Center, decided to join the Metropolitan New York Committee in a united effort to celebrate the 70th anniversary of the Ukrainian National Association on February 22, 1964.

The Newark District Committee comprises 11 branches from Newark and Irvington, 5 from Elizabeth and one each from Hillside and Maplewood, with a total membership of 3,000.

Duo in Town Hall Concert

Gregory Bemko, cellist and Yoshiko, pianist have been appearing together in joint recitals since 1958. Their tours have included many concerts throughout the United States, numerous appearances for the Community Concerts Association and a recent European tour which took them to London, Amsterdam, Berlin, Vienna, Zurich, Brussels, Munich and Geneva.



G. Bemko and Y. Niiya

Critical reviews include such phrases as, "remarkably well-balanced duo," "played with winning sincerity," "masters of their instruments," "an ex-balanced duo," "played with lightful to listen to," "two thoroughly capable musicians with temperament and technical accuracy at their command," "mastery of dynamics."

Steeb, Frederic Dixon, Gladys Mayo and James Friskin. On Monday, October 28th at 8:30 P.M., the Bemko-Niiya Cello and Piano Duo will appear at Town Hall. They will play a program of Sonatas by Mendelssohn, Samuel Barber, Shostakovich and Chopin.

UNWLA Branch 72 Musicale

NEW YORK — An annual project of Branch 72 of "Soyuz Ukrainok" (Ukrainian National Women's League of America) is the musicale at which talented young artists are afforded an opportunity to appear before the public.

Talent in Our Schools" program. Upon the death of Prof. Sawycky, Miss Osadca studied with the renowned artist and teacher Lubka Kolesa, and subsequently with Prof. Oleh Musyzenko, former head of the Music Conservatory in Brazil.

UNA Representatives Take Part In the Annual Session of Ohio Fraternal Congress

Cleveland, Ohio (M.B.)—The Ohio Fraternal Congress held its 46th annual session on October 7 and 8, 1963 at the Manger Hotel in Cleveland, Ohio. The Ohio Fraternal Congress has a membership of 71 fraternal organizations, 39 were represented by 63 delegates at this session, in addition to the executive officers, past presidents, honorary presidents and guests making a total of 101 members registered.

Walter Luecke, general agent of the Lutheran Brotherhood, and W. C. Kenny the district manager of the Independent Order of Foresters on the theme: "The Importance of a Professional Fraternal Field Force". This forum was the most beneficial to the delegates of the UNA for this is where the UNA is lacking in organizers. It is hoped that someday the UNA will be able to incorporate some of the ideas that were offered.

Rudolph Schiller of the Czechoslovak Society of America presided over the two-day sessions. Greetings and reports were given on Monday morning. The Honorable Ralph S. Locher, Mayor of Cleveland, and Chief Justice August Prytel of Cleveland were among the dignitaries with greetings from the City of Cleveland.

At noon, a luncheon was held in the Mather Room of the Manger Hotel and the guest speaker was W. Caryer representing Governor Rhodes of Ohio and the Insurance Department of the State of Ohio.

UNA 70th Anniversary Cleveland District Committee Elected

Cleveland, Ohio (M.B.)—At a recent meeting representatives from ten branches in the Cleveland District resolved to elect a committee to make plans for the celebration of the 70th Anniversary of the Ukrainian National Association.

xander Wovk Br. 346; Mrs. Katherine Mural Br. 358; Mr. Nicholas Zaderecky Br. 334; and Mr. Vasyli Buzidun Br. 364; Publicity Committee—Mr. Michael Moleky Br. 102; Mr. Taras Szmagala Br. 251; Mr. Roman Chuchkevych Br. 346; and Mr. Andrew Zapananuk Br. 240; and the Controllers are, Mrs. Mary Fedak Br. 112; Walter Wladyka Br. 364 and Mr. John Popovych Br. 102.

UKRAINIAN LANGUAGE TAUGHT IN BRITISH COLUMBIA

Vancouver, B.C.—Beginning Oct. 2, 1963 a course in Ukrainian language is being given at the University of British Columbia. Lectures are held every Wednesday at 8 P.M. in Room 323, Buchanan Building. Instructor of the course is Prof. Valerian Revutsky of the Department of Slavonic Studies at the University. The Vancouver branch of the Ukrainian Canadian Committee has urged strongly all persons interested in obtaining knowledge of conversational Ukrainian to register for the course.

Planned to be held on Sunday February 23, 1964, at the Parma Senior High School Auditorium, Parma, Ohio at 3:30 P.M. An appeal is being made by the elected committee that this date be reserved for this occasion only, to enable the many thousands of UNA members in the Cleveland area to attend this concert.

Advertisement for Trident Savings & Loan Association, featuring a large '4 1/2%' interest rate and 'GOLDEN ANNIVERSARY' logo.

Иван МАНІЛЮ ДЕРЖИМОРА
Що за славний день сьогодні,
Що за радість для народу...
Що за славний день сьогодні
Що за радість для народу...

Як не ви, то ваші діти
Приймуть Маркса, мов дружину.
Коли ж ворог не зляється
В Сибіряку, в Сибіряку!

Advertisement for Package Express & Travel Agency, Inc. (Licensed by VNESHPOSILTORG) with a list of branches across various cities like Brooklyn, Buffalo, New York, Newark, etc.

Advertisement for Sofia Parfanovich's book 'На Схрещених Дорогах' (At the Crossroads), published by the Ukrainian National Women's League of America.

Advertisement for Miss Waskiw's performance at the Newark State College, featuring her role in the Metropolitan Opera.

Advertisement for the Ukrainian Republican Club of Philadelphia, announcing a meeting on October 27, 1963.